

Rewers zaświadczenia o okresie czasu, w którym kierowca nie prowadził pojazdu i za który nie jest w stanie przedstawić stosownych wykresówek lub plików cyfrowych.

Загальні вказівки

1. Ця довідка, яка видана роботодавцем, підтверджує, що водій, по згаданій на оборотному боці цієї довідки причині в зазначений час не керував транспортним засобом, відповідно до Правил ЄС № 3821/85 про реєструючи засоби на автомобільному транспорті або Угоди ЄУТР і тому не може надати тахограми.
2. Роботодавець заповнює бланки довідки у двох екземплярах. Перший екземпляр знаходиться у транспортному засобі, другий – у роботодавця.
3. Довідка повинна бути надана для контролю на вимогу посадової особи контролюючого органу.
4. Роботодавець зберігає дану довідку згідно з вимогами законодавства про облік робочого часу водіїв.

General provisions

1. This certification issued by the employer is to certify that the driver has not driven the vehicle, to which the provisions of Council Regulation (EEC) No 3821/85 on recording equipment in road transport or AETR Agreement apply, during the period mentioned on the other side of this certification due to the reason mentioned and therefore he/she cannot supply corresponding record sheets.
2. The employer makes the certification in twofold. The first copy must be on board of the vehicle. The second copy must be kept at the office of the employer.
3. This certification should be provided to officials of the controlling authority upon their request.
4. The employer keeps this certification in accordance with the requirements of road transport related social legislation.

Общие указания

1. Эта справка, выданная работодателем, подтверждает, что водитель по упомянутой причине на оборотной стороне этой справки в указанное время не управлял транспортным средством, согласно Правилам Европейского совета № 3821/85 о регистрирующих устройствах в автотранспорте или Соглашения ЕСТР, и по этому не может предъявить тахограммы.
2. Работодатель заполняет бланк справки в двух экземплярах. Первый экземпляр находится в транспортном средстве, второй – у работодателя.
3. Справка должна быть предъявлена для контроля по требованию должностного лица контролирующего органа.
4. Работодатель хранит эту справку согласно требованиям законодательства об учёте рабочего времени водителей.